

## **A scuola anch'io**

### **Per la formazione dei nuovi cittadini**

#### **12 ottobre 2018 ore 9 – 18**

Aula magna, Università Roma Tre, Via Principe Amedeo, 182 Roma

**8,30** Registrazione dei partecipanti

**9 – 10,30** Presiede Massimiliano Fiorucci, Direttore Dipartimento Scienze Formazione, Università Roma Tre

Saluti istituzionali

Luca Pietromarchi, Rettore Università Roma Tre

Daniele Cabras, Consigliere del Presidente della Repubblica

Sabrina Alfonsi, Presidente Municipio 1 di Roma

Massimiliano Smeriglio, Vice Presidente Regione Lazio

Proiezione del docu-film "A scuola anch'io", realizzato da Simona Filippini

Graziella Favaro, Centro COME e Osservatorio nazionale per l'integrazione MIUR  
"L'italiano di prossimità: bisogni, azioni, apprendenti"

Paola Piva, Scuolemigranti, "Per il diritto allo studio dei nuovi cittadini nel Lazio"

#### **10,30 – 13,30 SESSIONI PARALLELE**

- 1. Educazione linguistica a scuola e nel quartiere**, coordina Patrizia Sentinelli, Altramente
- 2. Nuovi alunni negli istituti superiori**, coordina Vinicio Ongini, Osservatorio Nazionale MIUR
- 3. Lingua italiana e cittadinanza**, coordina Ginevra Demaio, IDOS/Progetto Voci di Confine
- 4. Alfabetizzare migranti privi di istruzione**, coordina Florinda D'Amico, Casa Diritti Sociali
- 5. Lingua, professionalità, lavoro**, coordina Paola Vacchina, FORMA

**13,30 – 14,30** pausa pranzo

**14,30 – 17,30 TAVOLA ROTONDA** coordina Paola Piva

Gildo De Angelis, direttore Ufficio Scolastico Regionale Lazio

Anna Rita Guidi, DG Immigrazione del Ministero del Lavoro e Welfare

Elisabetta Longo, DG Formazione, Ricerca, Scuola, Università, Diritto allo studio, Regione Lazio

Laura Baldassarre, Assessora alla scuola, Comune di Roma

Cristina Leggio, Assessora alle politiche giovanili, Comune di Latina

Domande dal pubblico e conclusioni

**Segreteria: [info@scuolemigranti.org](mailto:info@scuolemigranti.org) 327 2804675** giorni feriali ore 9 – 13

**I materiali del convegno sono disponibili <http://www.creifos.org/scuolemigranti>**

In distribuzione Osservatorio Romano sulle Migrazioni. Tredicesimo Rapporto, a cura di Idos in collaborazione con l'Istituto di Studi Politici "S. Pio V" e Dossier Statistico Immigrazione 2017, a cura di Idos e Confronti, con il supporto Otto per Mille della Chiesa Valdese - Unione delle Chiese Metodiste e Valdesi, Progetto Aics "Voci di Confine" e UNAR

## **Sessioni parallele ore 10,30 – 13,30**

### **Sessione 1. Educazione linguistica nella scuola e nel quartiere**

Coordina Patrizia Sentinelli, Altramente

TEMA. Le scuole del Lazio, accogliendo 78.000 alunni di origine straniera (9,5% della popolazione scolastica), sono di fatto ormai multietniche e multilingue. Tuttavia negli istituti comprensivi, a partire dalla scuola per l'infanzia, si registrano varie criticità quali: inserimento di alunni stranieri che arrivano in corso d'anno, attivazione di laboratori per insegnare l'italiano, mediatori culturali per il dialogo con le famiglie. Come estendere l'applicazione delle Linee guida del Miur in tutte le scuole del Lazio? La sessione presenta soluzioni sperimentate nelle scuole, attivando sinergie con associazioni esperte nell'insegnamento dell'italiano L2 e attive nei quartieri con le comunità straniere.

BUONE PRATICHE Viene presentato l'approccio di Scuolemigranti per inclusione di alunni di origine straniera: aiuto ai genitori per l'iscrizione, laboratori di italiano e intercultura in orario scolastico aperti tutto l'anno, continuità didattica tra docenti e insegnanti volontari, sostegno allo studio anche in estate, corsi di italiano per le mamme con spazio gioco per i bimbi, centri educativi per italiani e stranieri. Esperienze a Roma e nel Lazio. Ruolo degli enti locali e dei municipi nel promuovere reti di scuole e intese scuole - associazioni. La sessione suggerisce misure per generalizzare le buone pratiche in tutta la regione.

### **Sessione 2. Nuovi alunni negli istituti superiori**

Coordina Vinicio Ongini, Osservatorio Nazionale MIUR

TEMA. Nel Lazio il secondo ciclo di istruzione accoglie 19.799 studenti di origine migrante. Tra questi, 501 hanno ricevuto la prima istruzione nel paese d'origine; per loro lo scoglio dell'italiano si aggiunge ad altre difficoltà, quali rapporto con "nuovi" parenti, amicizia con coetanei italiani, orientamento nel complesso sistema di istruzione e formazione. Inoltre una quota di studenti che hanno completato il primo ciclo nelle scuole del Lazio conserva un gap linguistico che penalizza nello studio. Infine, i minori stranieri che vivono in comunità hanno ricevuto un mandato familiare che li spinge a diventare presto adulti. E' nel secondo ciclo che le strade degli alunni di origine straniera tendono a divergere: chi ama lo studio tende ad eccelle, altri invece sono attratti da percorsi brevi, che avviano rapidamente al lavoro. Esame delle criticità che incontrano gli istituti superiori per orientare le famiglie nella scelta degli indirizzi di studio, offrire corsi di italiano, evitare abbandoni precoci.

BUONE PRATICHE. Esperienze degli Istituti superiori "Luigi Einaudi" di Roma e "Fratelli Rosselli" di Aprilia. Sperimentazione congiunta CPIA 3 e Istituto "Carlo Cattaneo" del doppio canale di istruzione (IeFP). L'impegno del CPIA 4 per incoraggiare i minori stranieri non accompagnati a proseguire l'istruzione superiore. Laboratori interculturali e dialogo tra coetanei italiani e stranieri.

### **Sessione 3. Lingua italiana e cittadinanza**

Coordina Ginevra Demaio, Centro Studi Idos/Progetto Voci di Confine

TEMA. I corsi di italiano per migranti sono offerti dai centri provinciali di istruzione per adulti (CPIA) e dalle scuole del privato sociale che nel Lazio sono riunite nella Rete terzo Scuolemigranti, con 150 sedi distribuite in tutte le province, un'offerta di prossimità, con orari flessibili e un approccio pro-attivo per andare incontro a esigenze di particolare fasce di utenti. Il CPIA, oltre a fornire l'attestato di italiano valido per il permesso di soggiorno, costituisce la porta d'ingresso nel sistema di istruzione pubblica per quei migranti che intendono continuare a studiare. Criticità e soluzioni per lo sviluppo di un sistema integrato pubblico - privato per la formazione continua dei futuri nuovi cittadini.

BUONE PRATICHE Strategie adottate dalle scuole di lingua e cultura italiana del volontariato per appassionare i migranti allo studio della lingua, promuovere il confronto sui valori civili, facilitare l'accesso a servizi fondamentali (diritto all'istruzione, salute, documenti, orientamento al lavoro, tutela giuridica, ecc.).

La passeggiata didattica al palazzo Quirinale è una via per rinforzare la lingua e al tempo stesso illustrare la costituzione italiana e principi democratici.

La ricerca IREF-Scuolemigranti apre una riflessione sulla distribuzione territoriale dei corsi di lingua nel Lazio e sulla congruenza domanda-offerta. Indagine sul profilo socio-linguistico di 5.837 iscritti nel 2017-2018.

L'esperienza della scuola di lingua e cultura italiana della Comunità del Sant'Egidio

Proposta all'USR e alla Regione Lazio per la costruzione di un osservatorio permanente dedicato alla formazione linguistica, al monitoraggio del sistema pubblico-privato, alla pianificazione dei corsi per migranti adulti.

#### **Sessione 4. Alfabetizzare migranti privi di istruzione**

Coordina Florinda D'Amico, Casa Diritti Sociali

TEMA. Nei corsi di lingua dei CPIA e del terzo settore sempre più spesso si riscontra una fascia di allievi analfabeta o debolmente istruito, che ha difficoltà a leggere, scrivere e far di conto. Senza queste competenze di base è difficile interagire nella società, nonché accedere a corsi di istruzione e formazione. L'indagine di Scuolemigranti (2017-2018) rileva un 20% di iscritti scarsamente istruiti, di cui 9% non sono mai andati a scuola. Insegnare a leggere e scrivere in età adulta richiede tempi lunghi e insegnanti con una preparazione specifica.

Ai CPIA manca una base normativa per costruire classi dedicate agli analfabeti, tuttavia in alcune regioni vi sono solide esperienze che indicano soluzioni adottabili anche nel Lazio.

BUONE PRATICHE Innovazioni realizzate nei CPIA e nel privato sociale: il polo didattico del CPIA 2 del Piemonte, alcuni CPIA in provincia di Reggio Emilia, la scuola ItaStra collegata alla ricerca e sperimentazione didattica dell'università di Palermo, la cooperativa Ruah di Bergamo che accoglie richiedenti asilo. L'approccio di Scuolemigranti.

La sessione avanza alcune proposte per costruire nel Lazio per creare un polo dedicato alla formazione formatori e a corsi sperimentali per migranti privi di istruzione.

#### **Sessione 5. Lingua, professionalità e lavoro**

Coordina Paola Vacchina, FORMA

TEMA. Per il migrante che ha superato l'età scolare e avverte l'urgenza di trovare lavoro occorre una formazione professionale breve collegata alla struttura produttiva locale, con tirocini lavoro e incentivi all'azienda in caso di assunzione. I centri SPRAR sono tenuti a creare percorsi di inserimento per gli ospiti, per chi non rientra in questo circuito esistono poche opportunità e soprattutto è difficile venirne a conoscenza. Inoltre, al migrante in cerca di occupazione viene richiesto un livello di italiano, adeguata alle mansioni che andrà a svolgere. A Roma alcuni "sportelli lavoro" gestiti dal terzo settore sono in rete con le scuole di lingua, scuole professionali, centri per l'impiego. Per inserire al lavoro le persone migranti occorre una politica inter-istituzionale per la creazione di una filiera integrata: centri per l'impiego, servizi di accompagnamento al lavoro, corsi professionali, corsi di italiano, tirocini, aziende.

BUONE PRATICHE L'approccio di due "sportelli lavoro" di Roma: Servizio accompagnamento all'autonomia del Centro Astalli e il settore "Orientamento lavoro e alla Formazione" del Centro ascolto stranieri della Caritas. Progetti integrati di formazione professionale, corsi di lingua, tirocinio aziendale e lavoro.

Iniziative delle associazioni per sviluppare la professionalità dei corsisti.

Laboratorio Latina, una proposta per mettere in rete CAS, SPRAR, CPIA, Scuolemigranti.

## Tavola rotonda ore 14:30 – 17:30

Proposte alle istituzioni, per superare la fase dei progetti circoscritti e di breve durata, mediante iniziative organiche

- garantire l'apertura delle scuole alle persone che provengono da altre lingue e culture, in tutte le fasi della vita, dall'infanzia all'età adulta
- moltiplicare le risorse educative dei territori, mediante reti tra scuole e associazioni

### Enti locali e Municipi di Roma

- mediatori madrelingua nel dialogo con i genitori per l'iscrizione e i colloqui con gli insegnanti
- assistenza ai genitori che non trovano posto o sono in lista d'attesa all'inizio dell'anno scolastico
- monitoraggio della distribuzione degli allievi di origine straniera nelle classi e nelle scuole del territorio
- iniziative di orientamento scolastico al termine del primo ciclo, sulle opzioni per il completamento dell'obbligo formativo
- campagne di comunicazione in più lingue rivolte alle famiglie immigrate sulle scuole dell'infanzia
- promozione di intese tra scuole e associazioni

### Ufficio Scolastico Regionale

Indicazioni ai dirigenti delle scuole in merito all'attuazione generalizzata delle linee guida del MIUR, per superare alcune criticità:

- anche in corso d'anno prevedere l'iscrizione di alunni ricongiunti nella formazione delle classi
- laboratori di educazione linguistica in orario scolastico (organico potenziato)
- inserire nei piani formativi della scuola la didattica italiano L2
- apertura alle associazioni che svolgono attività educative in sinergia con l'offerta formativa della scuola

Indicazioni ai dirigenti dei CPIA in merito alla piena realizzazione della riforma:

- percorsi di istruzione coordinati con gli istituti superiori
- laboratori per adulti che non sono in grado di leggere e scrivere nelle lingue latine e analfabeti numerici
- deroga dei 16 anni per l'iscrizione anche di ragazzi ricongiunti
- intese con le associazioni locali che svolgono corsi di italiano per migranti, per armonizzare l'offerta nei territori

Azioni di sistema:

- iniziative formative rivolte a docenti e insegnanti volontari, sull'intercultura, sulla didattica dell'italiano L2, sull'alfabetizzazione degli adulti
- osservatorio per monitorare la domanda e offerta formativa dei "nuovi alunni"

### Regione Lazio

- bandi integrati per la formazione linguistica, professionale e inserimento lavorativo di migranti (finanziamenti regionali, nazionali ed europei)
- servizi di orientamento al lavoro in rete con le agenzie del terzo settore dedicate ai migranti